



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB286067765AE	رقم المعاملة	MB286067765AE
It is on Saturday Corresponding to 08/03/2025 in UAE		إنه في يوم السبت الموافق 08/03/2025 بين كل من	
1. Establishment Name	KASHIF TIMES FOR ELECTROMECHANICAL WORKS CONTRACTING EST.	مؤسسة كاشف تمس لمقاولات الأعمال الإلكترونيةميكانيكية	
Establishment No	2665708	2665708	
Represented by	SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN	سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان	
Passport No	AA0403253	Nationality	EMIRATES
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai
Telephone Number	0585747181	E-Mail	selabnadiydx@gmail.com
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract		وفي هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل	

2. Name	SALAMATU DAUDA KAMARA		
Nationality	SIRALUON	Date of Birth	11/05/1998
Passport Number	ER374624	Telephone Number	001000000000000
Academic Qualification	Diploma		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



2. الاسم	سلامتو داؤدا كامارا		
الجنسية	سيراليون	تاريخ الميلاد	11/05/1998
رقم الجواز	ER374624	رقم الهاتف	001000000000000
المؤهل العلمي	دبلوم		
ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفان) في عقد العمل.			

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST256650698AE dated 08/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following: 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours. 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days . 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST256650698AE بتاريخ 08/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي 1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات 2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر 3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر. 4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد
Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 08/03/2025 and ending on 08/03/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties. 2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service. 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 08/03/2025 وتنتهي في 08/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين. 2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.
Page 1 of 2	صفحة 1 من 2

Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number

MB286067765AE

رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details)

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 4000(Four thousand) Such salary includes:

Basic Salary: 2000 AED

Total Salary: 4000 AED

Housing Allowance: 1000 AED

Transport Allowance: 1000 AED

البند الثالث (تفاصيل الأجر)

تفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 4000 درهم إماراتي ويشمل:

الراتب أساسى: 2000 AED

الراتب الإجمالي: 4000 درهم إماراتي

بدل السكن 1000: درهم إماراتي

بدل المواصلات 1000: درهم إماراتي

Article (4) (Additional Terms)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.

البند الرابع (الشروط الإضافية)

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.

البند الخامس

يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف أي من الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من شأنها إعاقة أو إضرار بغيره من القوانين أو لوائح أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.

Article (6) (Declarations)

1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein

2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply

البند السادس (الإقرارات)

1. أقر الطرفان باهمها اطلاعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعها من الطرفين.

2.تطبق أحكام المرسوم بقانون بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.

Document Signed Electronically					
المستند موقع إلكترونيًا					
Ministry approval		Second Party's Signature		First Party's Signature	
اعتماد الوزارة		توقيع الطرف الثاني		توقيع الطرف الأول	
		SALAMATU DAUDA KAMARA		SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN	
		سلامتو داؤدا كامارا		سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان	
					